

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italien

Seite 1 von 1

# Lieferschein

|                                                                                                                              |                                                                                 |                                     |                                                                |                                                                |                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| USt-IDNr Lief<br>DE306685527                                                                                                 | Nr./ No.<br>20207897                                                            |                                     |                                                                |                                                                |                                                                                        |
| USt-IDNr Kunde<br>IT04886850728                                                                                              | Datum / Date<br>14.10.2020                                                      |                                     |                                                                |                                                                |                                                                                        |
| Kunde<br>Customer<br>Client<br>101102                                                                                        | Lieferant<br>Supplier<br>Fournisseur<br>91002733                                |                                     |                                                                |                                                                |                                                                                        |
| Abschluss-Nr.<br>Additions<br>550003915201                                                                                   | Unsere Abteilung<br>Supplier Department<br>Department fournisseur               | Hausruf<br>Tel. Ext.<br>Tél. Intér. |                                                                |                                                                |                                                                                        |
| Versandart<br>Type of shipment<br>Mode d'expédition Truck                                                                    | Frei<br>Paid<br>Franco                                                          | Unfrei<br>Unpaid<br>Port dû         | Verpackungsart<br>Packaging<br>Mode d'emballage<br>siehe unten | Bruttogewicht kg<br>Gross Weight kg<br>Brut Poids kg<br>834,00 | Nettogewicht kg<br>Net Weight kg<br>Net Poids kg<br>666,00                             |
| Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien |                                                                                 |                                     |                                                                | Werk-Nr.<br>Customer Factory<br>100                            | Empfangs- / Abladestelle<br>Unloading location<br>Lieu de déchargement (code)<br>14249 |
| Pos.                                                                                                                         | Tellenummer / Auftragsdaten<br>Customer Part No.<br>N° de pièce du destinataire | Menge<br>Pièce<br>Quantité          |                                                                |                                                                |                                                                                        |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der  
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe [www.trimet.de](http://www.trimet.de)).

10 30453.00

60 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Renault K9K  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3116.60  
Zeichnungsstand / -index: C015839 / 31.01.19  
Ihre Artikelnr 2510311660  
Werkstoff: Leg. 226  
HS-Code 76169910  
Country of Origin DE  
Gewicht (MTZ): 666,000 kg

Bo 2 6762  
5010769543

## Verpackung

TBA-501494 Basispalette HDPE  
TBA-501712 DCT300 Renault

2 Stück à 30 Stück 36 kg  
12 Stück à 0 Stück 132 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 60  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 2  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

|       | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Data control | Empfänger | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|--------------|-----------|------------------|
| Datum |                  |               |             |              |           |                  |
| Name  |                  |               |             |              |           |                  |

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
[harzgerode@bohαι-trimet.com](mailto:harzgerode@bohαι-trimet.com) • [www.trimet.de](http://www.trimet.de)

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Minfen Gu • Andreas Kiebel • Tianwen Wang  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166  
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE88 8107 0000 0210 0162 00  
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-008163 vom 14.10.2020



20-008163

Ludwigsburg, 14.10.2020

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>BOHAI TRIMET</b><br>Automotive Holding GmbH<br>Aluminiumallee 1<br>06493 Harzgerode                                                                                   |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                            |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>19.10.2020</b>             |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Harzgerode</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>14.10.2020</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                          | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                          | 20207897                                 | 40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 16.325                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                          | 20207898                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                          | 20207899                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                          | 20207900                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          | <b>16.325,00</b>                |                      |
| <b>Total:</b>                                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          | <b>40,00 COLLI</b>              |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                        |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                               |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängern<br>Fahrer                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 BOHAI TRIMET</b><br>D-06493 Harzgerode<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                             |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur<br><br><b>KUEHNEN &amp; KUNDEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br>19 OTT 2020<br><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire<br><br>"Ricevuto con riserva di verità su qualità e quantità"            |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604